

Serie PSR 50 - PSR 43



5000



4300



FR

Elévateur électrohydraulique à ciseaux

- Pont élévateur électro-hydraulique à ciseaux disponible avec différentes configurations de chemins de roulement
- Un circuit hydraulique électronique à l'avant-garde garantit le parfait alignement des chemins de roulement.

ES

Elevador electrohidráulico de tijeras

- Elevador electrohidráulico de tijera disponible en diversas configuraciones de plataformas.
- El circuito electrohidráulico es garantía de la alineación perfecta de las plataformas.

PT

Elevador eletro-hidráulico de pinça

- Elevador de tesoura eletro-hidráulico disponível em várias configurações de plataforma.
- O circuito eletro-hidráulico garante o alinhamento perfeito das plataformas.

Serie PSR 50 - PSR 43

- Chemins de roulement plats ou avec plateformes oscillantes
- Plataformas planas o con plataformas oscilantes
- Plataformas planas o com plataformas oscilantes

Lift-Table

- Version pour réglage de la géométrie des roues
- Versión para la alineación de las ruedas
- Versão para equilíbrio das rodas

- Plaque à jeux
- Detector de holguras
- Prova de folgas



- écran alphanumérique
- pantalla alfanumérica
- ecrã alfanumérico

VERSIONS DISPONIBLES VERSIONES DISPONIBLES VERSÕES DISPONÍVEIS	PSR 50	PSR 50 CT	PSR 50 CT PT2	PSR 50 CT PT6	PSR 50 PT2	PSR 50 PT6	PSR 50 LT	PSR 50 CT LT	PSR 50 LT PT2	PSR 50 LT PT6	PSR 50 CT LT PT2	PSR 50 CT LT PT6	PSR 43	PSR 43 CT	PSR 43 PT2	PSR 43 PT6	PSR 43 CT LT
Chemins de roulement plats Plataformas planas Plataformas planas	✓				✓	✓	✓		✓	✓			✓		✓	✓	
Lift-Table							✓	✓	✓	✓	✓	✓					✓
Version pour réglage de la géométrie des roues Versión para la alineación de las ruedas Versão para equilíbrio das rodas		✓	✓	✓				✓			✓	✓		✓			✓
Plaque à jeux à 2 mouvements Detector de holguras de 2 movimientos Prova de folgas a 2 movimentos			✓		✓				✓		✓				✓		
Plaque à jeux à 6 mouvements Detector de holguras de 6 movimientos Prova de folgas a 6 movimentos				✓		✓				✓		✓				✓	



1

- FR** →
- 1-L'électronique de contrôle comprend notamment un **ECRAN ALPHANUMERIQUE** multifonctions, permettant notamment d'afficher la hauteur de l'élevateur et de paramétrer son arrêt à la hauteur souhaitée.
 - 2-Les crémaillères de stationnement pour le contrôle de la géométrie sont réglables. L'électronique vérifie que les crémaillères des deux chemins soit bien engrenées dans la même dent.
 - 3-Le logement des plateaux et des plaques oscillants est réglable (réglage effectué en usine) afin d'obtenir une planéité parfaite des chemins de roulement.



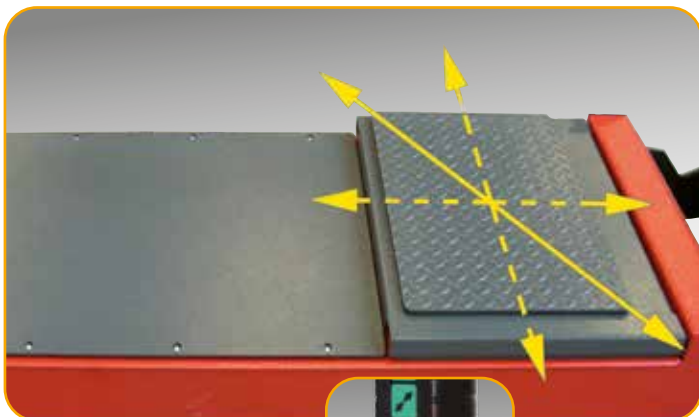
2

- ES** →
- 1-La electrónica de control cuenta con una **PANTALLA ALFANUMÉRICA** con varias funciones para el usuario, entre las cuales se encuentra la posibilidad de visualizar la altura del elevador y programar la parada del mismo en la altura deseada.
 - 2-Las cremalleras de estacionamiento son regulables para la realización del ciclo de alineación; la electrónica controla que las cremalleras de las dos pedanas sean engranadas en el mismo diente.
 - 3-La ranura de los platos giratorios y las placas oscilantes son regulables (esta operación se realiza en fábrica) para lograr que las plataformas queden perfectamente planas.



3

- PT** →
- 1-A electrónica de controlo é equipada com um **ECRÃ ALFANUMÉRICO** com numerosas funções para o usuário, entre as quais a possibilidade de visualizar a altura da ponte e programar a paragem do elevador na altura desejada.
 - 2-As cremalheiras de estacionamento, para realizar o ciclo de alinhamento, são ajustáveis, os componentes eletrónicos controlam que as cremalheiras das duas plataformas estejam engrenadas no mesmo dente.
 - 3-A ranhura dos pratos rotativos e as placas oscilantes são ajustáveis (operação realizada na fábrica) para obter uma perfeita planicidade das plataformas.



- FR** →
- Deux versions de plaques de jeux sont disponibles, à deux ou six mouvements (**PT2-PT6**).
 - Les versions avec plaques de jeux à six mouvements (PT6) peuvent être équipées d'une commande sans fils (Wi-Fi).

- ES** →
- Se encuentran disponibles dos versiones de prueba de holguras, de dos y seis movimientos, respectivamente (**PT2-PT6**).
 - Las versiones con prueba de holguras de seis movimientos (PT6) pueden equiparse con mando sin cable Wi-Fi.

- PT** →
- Estão disponíveis duas versões de detector de folgas, respectivamente de dois e seis movimentos (**PT2-PT6**).
 - As versões com detector de folgas de seis movimentos (PT6) podem ser equipadas com comando sem cabo Wi-Fi.



- FR** →
- Patins de coulissement en plastique.

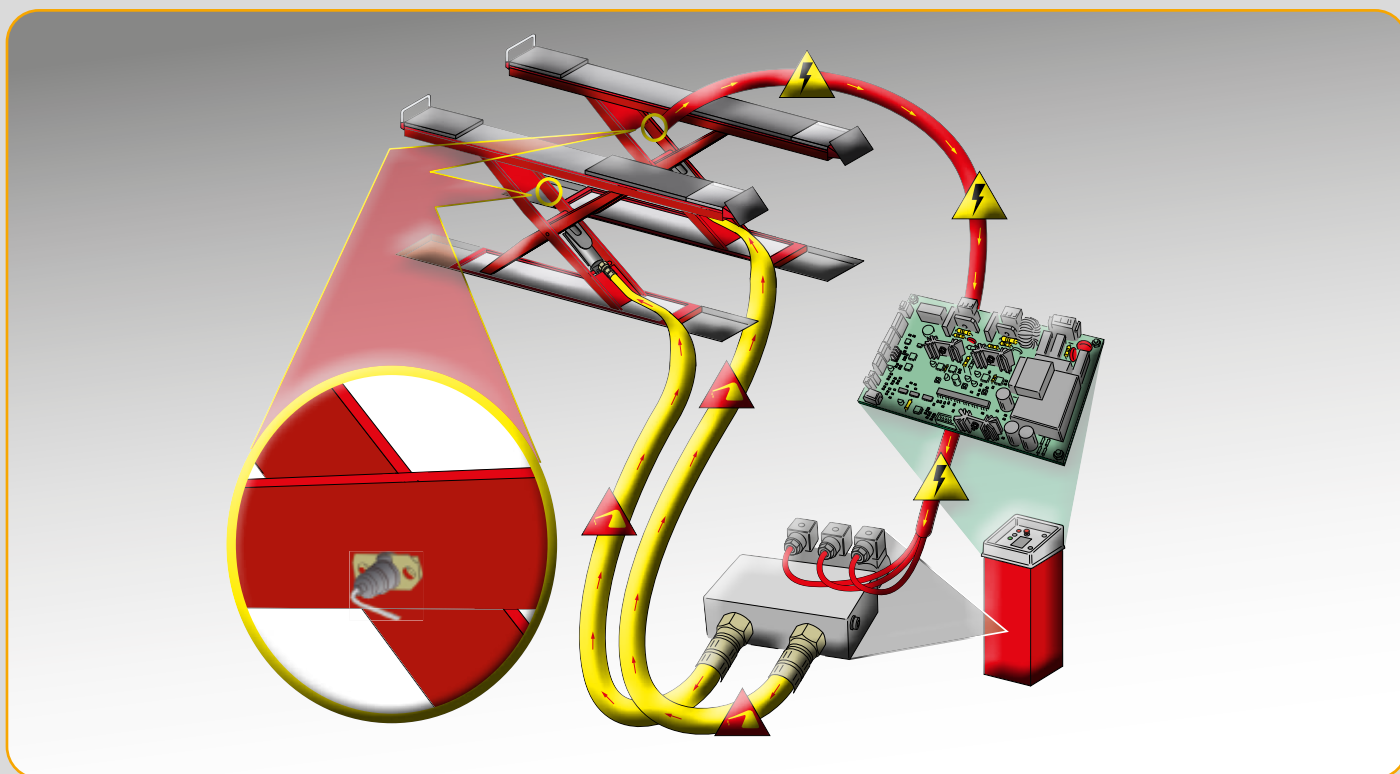
- ES** →
- Patines de desplazamiento de material plástico.

- PT** →
- Patim de deslizamento de material plástico

Serie PSR 50 - PSR 43

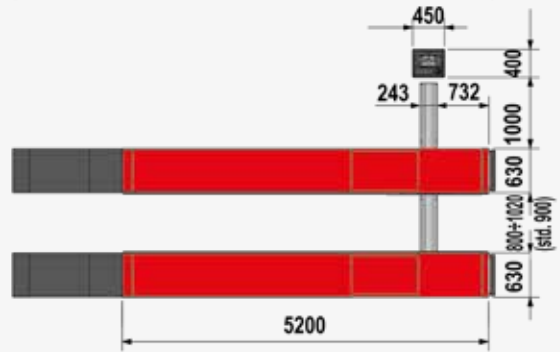
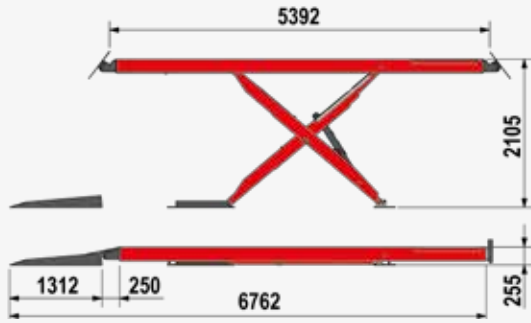


- EN** • Dans les versions pour le réglage de la géométrie sans table élévatrice, l'essieu avant du véhicule est positionné dans un point bien déterminé (où se trouvent les plateaux pivotants), **indépendamment de l'empatement du véhicule** et sans aucun autre réglage.
- FR** • En las versiones para alineación sin lift-table el eje delantero del vehículo está posicionado en un punto fijo del elevador (donde están presentes los platos giratorios) **independientemente de la batalla del vehículo** y sin ninguna regulación sucesiva.
- ES** • Nas versões para alinhamento Lift table o eixo dianteiro do veículo é posicionado em um ponto fixo do elevador (onde estão os pratos rotativos) **independientemente da distância entre eixos do veículo** e sem nenhuma regulação subsequente.

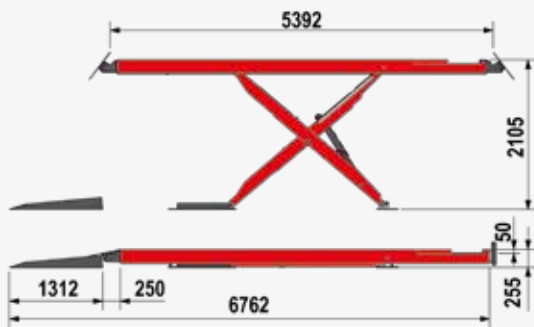


- FR** • L'alignement des chemins de roulement est garanti par un **circuit électrohydraulique à anneau fermé**.
• Grâce à la gestion proportionnelle de la robinetterie, les chemins de roulement s'**alignent sans oscillations** et l'alignement reste constant pendant toute la durée du levage.
- ES** • La alineación de las plataformas está garantizada por un **circuito electrohidráulico de anillo cerrado**.
• Gracias a la gestión proporcional de la hidráulica, **la alineación de las plataformas** se realiza **sin oscilaciones** y de manera constante durante toda la carrera de elevación.
- PT** • O alinhamento da plataforma é garantido por um circuito electrohidráulico em anel fechado.
• Graças à gestão proporcional da hidráulica o **alinhamento da plataforma** se apresenta **sem oscilações** e de maneira constante durante todo o curso de elevação.

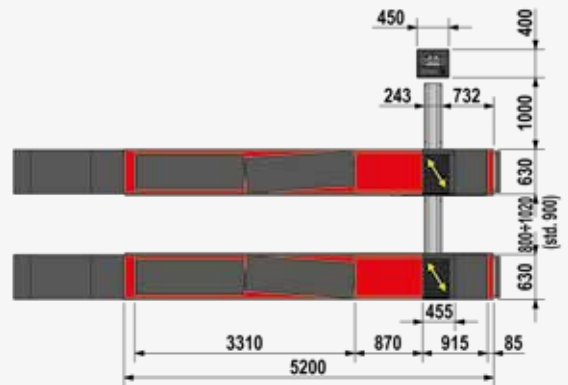
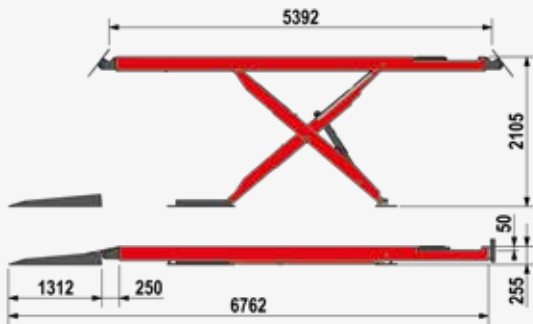
PSR 50



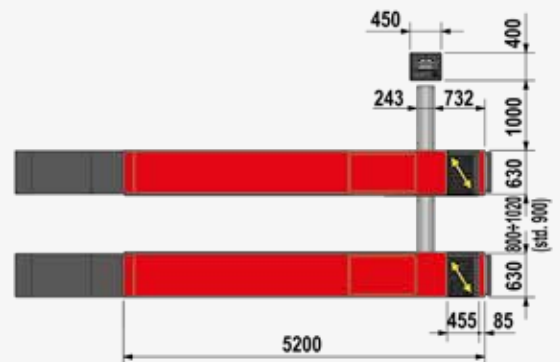
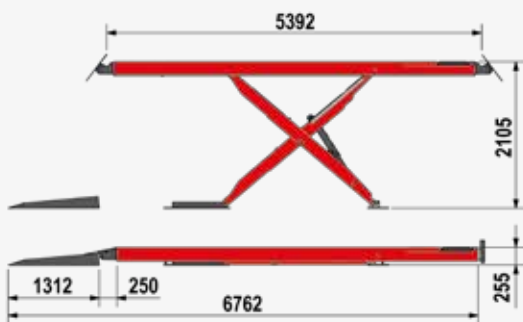
PSR 50 CT



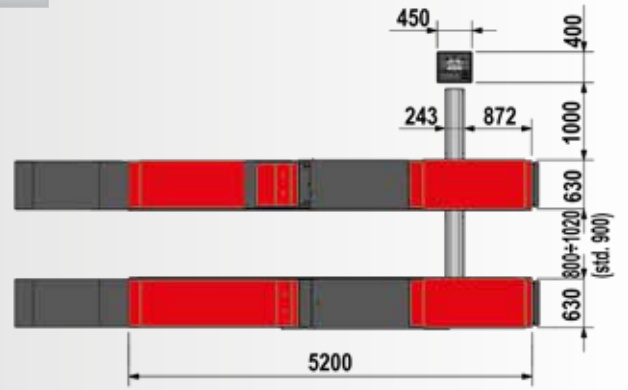
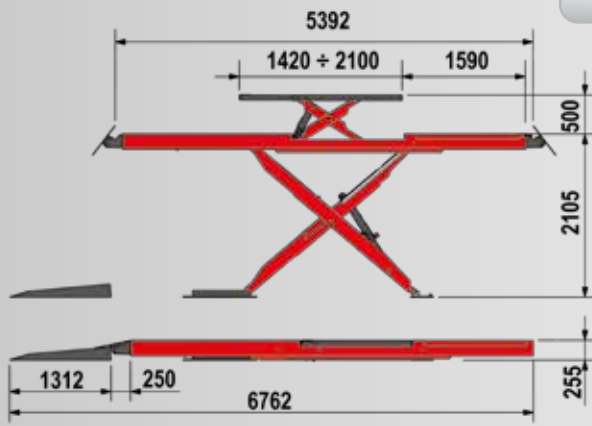
PSR 50 CT PT



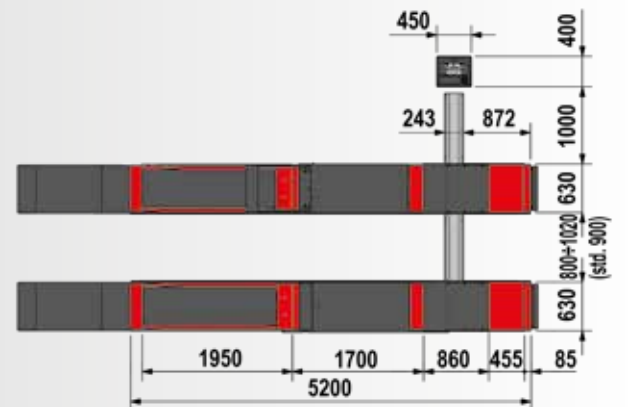
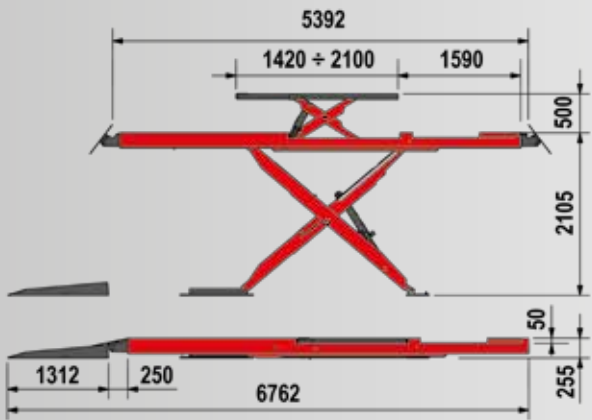
PSR 50 PT



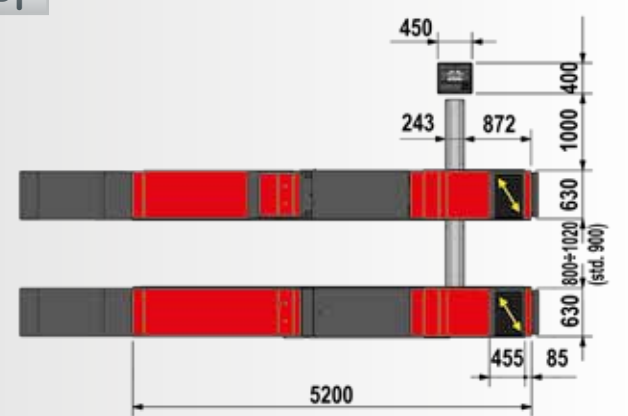
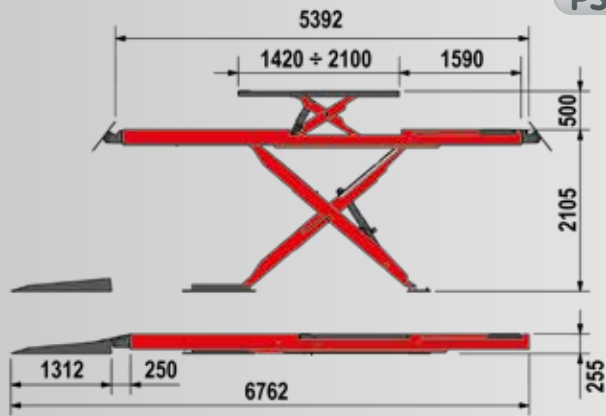
PSR 50 LT



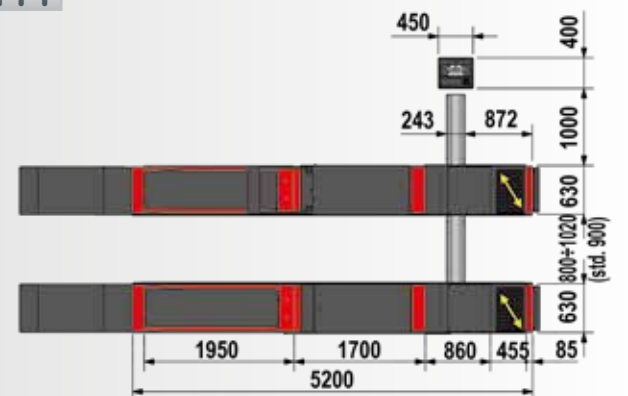
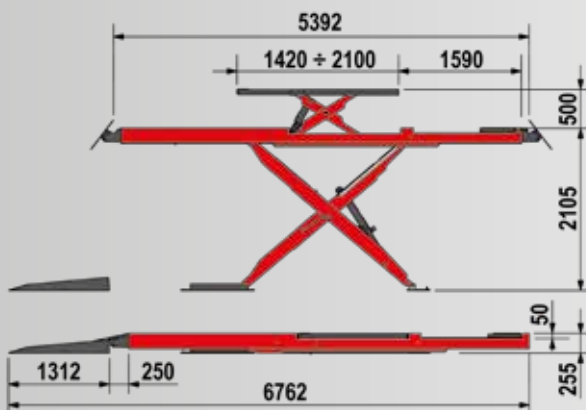
PSR 50 CT LT



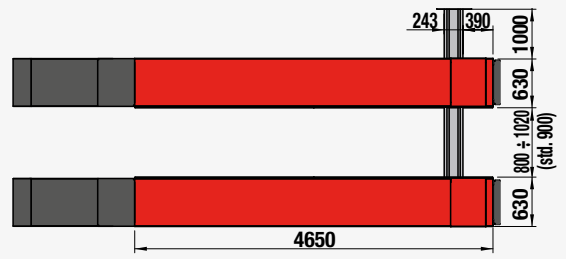
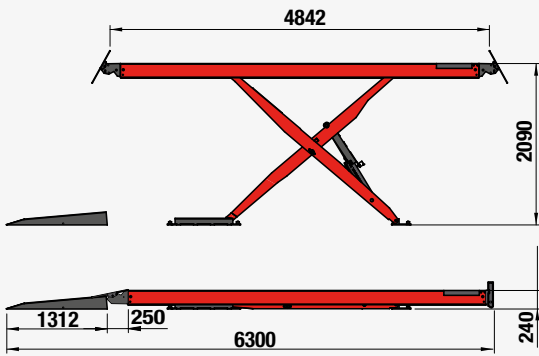
PSR 50 LT PT



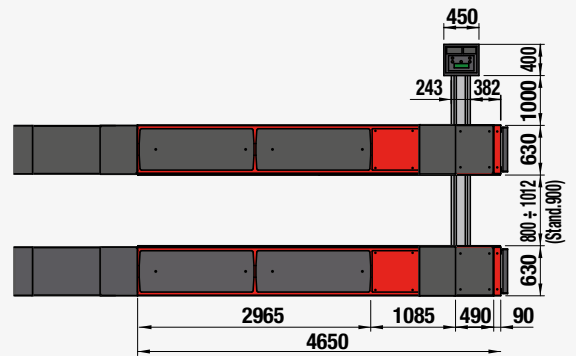
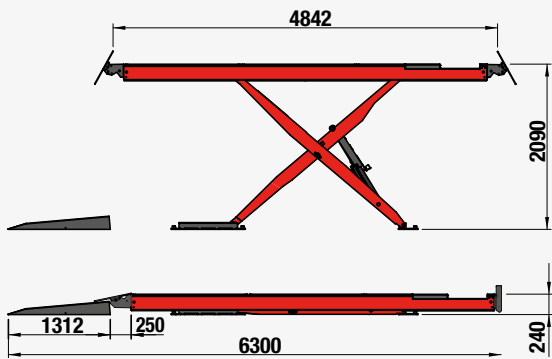
PSR 50 CT LT PT



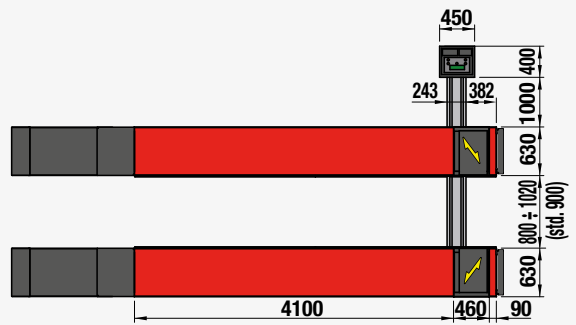
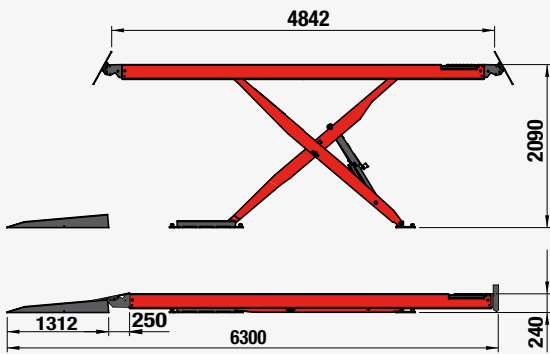
PSR 43



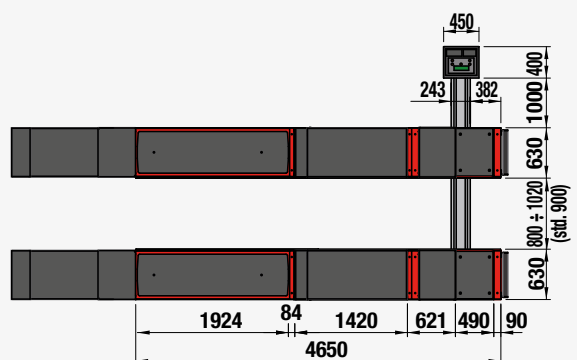
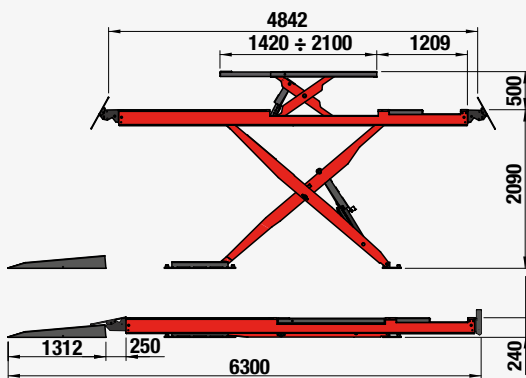
PSR 43 CT



PSR 43 PT



PSR 43 CT LT



RÉF. / CÓDIGO / CÓDIGO	DESCRIPTION / DESCRIPCIÓN / DESCRIÇÃO
8-42300048	Kit rampes au sol - Kit rampas al suelo - Kit rampas no chão
8-42300054	Kit arrêt de roue (flap) - Kit parada de la rueda (flap) - Kit de batente da roda (flap)
8-42300055	Kit de blocage de la roue avant - Kit de bloqueo de la rueda delantera - Kit de travamento da roda dianteira
8-42300056	Kit d'installation de plancher - Kit de instalación de suelos - Kit de instalação do piso
8-42300057	Kit d'installation de la fosse - Kit de instalación integrada - Kit de instalação integrada
8-42300058 (PSR50) 8-42120029 (PSR43)	Kit de pièces d'écartement pour réduire la taille du boîtier plateau tournant de 460 mm - Kit de tampones para reducir los alojamiento de los platos a 460 mm - Kit de tampões para reduzir o alojamento das placas a 460 mm.

FR → Accessoires conseilles ES → Accesorios recomendados PT → Acessórios Recomendados



A_8-42300030

B_8-42300060

C_8-42300063

D_8-42120016

E_8-42300047

F_8-33100101

G_JB-22 8-42100015

H_8-42300094-95-97-99-100-102

FR → •Kit rampes au sol extra-longues: fermées 1120mm/ouvertes 1920mm/intermédiaire 1520mm •Kit éclairage •Kit rampes suspendues L=1800mm •Kit châssis à encastrer (2 pz) (long. 5210mm/larg. 815mm/h. 320mm) •Paire de traverses pour tout-terrain L=1800mm •Plateaux pivotants •JB-22 kit traverse hydropneumatique 2.2 t •Kit rallonge tuyaux: 8-42300095 - 8-42300097 - 8-42300094 L=4m 8-42300100-8-42300102-8-42300099 L=2m

ES → •Kit rampas de tierra extra largas: cerradas 1120mm/abiertas 1920mm/intermedia 1520mm •Kit iluminación •Kit rampas suspendidas L=1800mm •Kit estructura para empotrar (2 pzas.) (long. 5210mm/anch. 815mm/h. 320mm) •Par de travesaños para todoterreno L=1800mm •Platos giratorios •JB-22 kit travesaño neumohidráulico 2.2 t •Kit alargador tubos 8-42300095 - 8-42300097 - 8-42300094 L=4m 8-42300100-8-42300102-8-42300099 L=2m

PT → •Kit rampas de terra extra longas: fechada 1120mm/abertas 1920mm/intermédia 1520mm •Kit iluminação •Kit rampas estendidas L=1800mm •Kit estrutura par encaixe (2 pcs) (comp. 5210mm/larg. 815mm/altura 320mm) •Par de travessas para fora de estrada L=1800mm •Pratos rotativos •JB-22 kit travessa pneumohidráulica 2.2 t •Kit extensão de tubos: 8-42300095 - 8-42300097 - 8-42300094 L=4m 8-42300100-8-42300102-8-42300099 L=2m

FR → Données techniques ES → Datos técnicos PT → Dados técnicos

			PSR 50	PSR 43
Portée max.	Capacidad máx	Capacidade máx.	5000 kg	4300 kg
Temps de montée / descente	Tiempo de ascenso / descenso	Tempo de ascenso / descenso	95"	95"
Alimentation pneumatique	Alimentación neumática	Alimentação pneumática	4-10 bar	4-10 bar
Puissance moteur	Potencia motor	Potência do motor	3kW	3kW
Alimentation	Alimentación	Alimentação	230/400V - 3Ph - 50Hz	
Portée max. LT	Capacidad máx. LT	Capacidade máx. LT	3500 kg	3500 kg
Temps de levage LT	Tiempo de elevación LT	Tempo de elevação LT	8"	8"

Les photographies, caractéristiques et données techniques n'engagent en rien le fabricant. Elles peuvent subir des modifications sans préavis. Las fotografías, las características y los datos técnicos no son vinculantes. La empresa se reserva el derecho de modificarlas en cualquier momento. Fotografias, características e os dados técnicos não são vinculantes e podem sofrer modificações sem aviso prévio.